



# Bedienungs- anleitung



## Dampfbodenreiniger mit Saugfunktion



AT

### VERTRIEBEN DURCH:

ARIETE DEUTSCHLAND GMBH  
KÖNIGSALLEE 61  
40215 DÜSSELDORF  
GERMANY

#### KUNDENDIENST

704811



AT + 43 (01) 259 6801



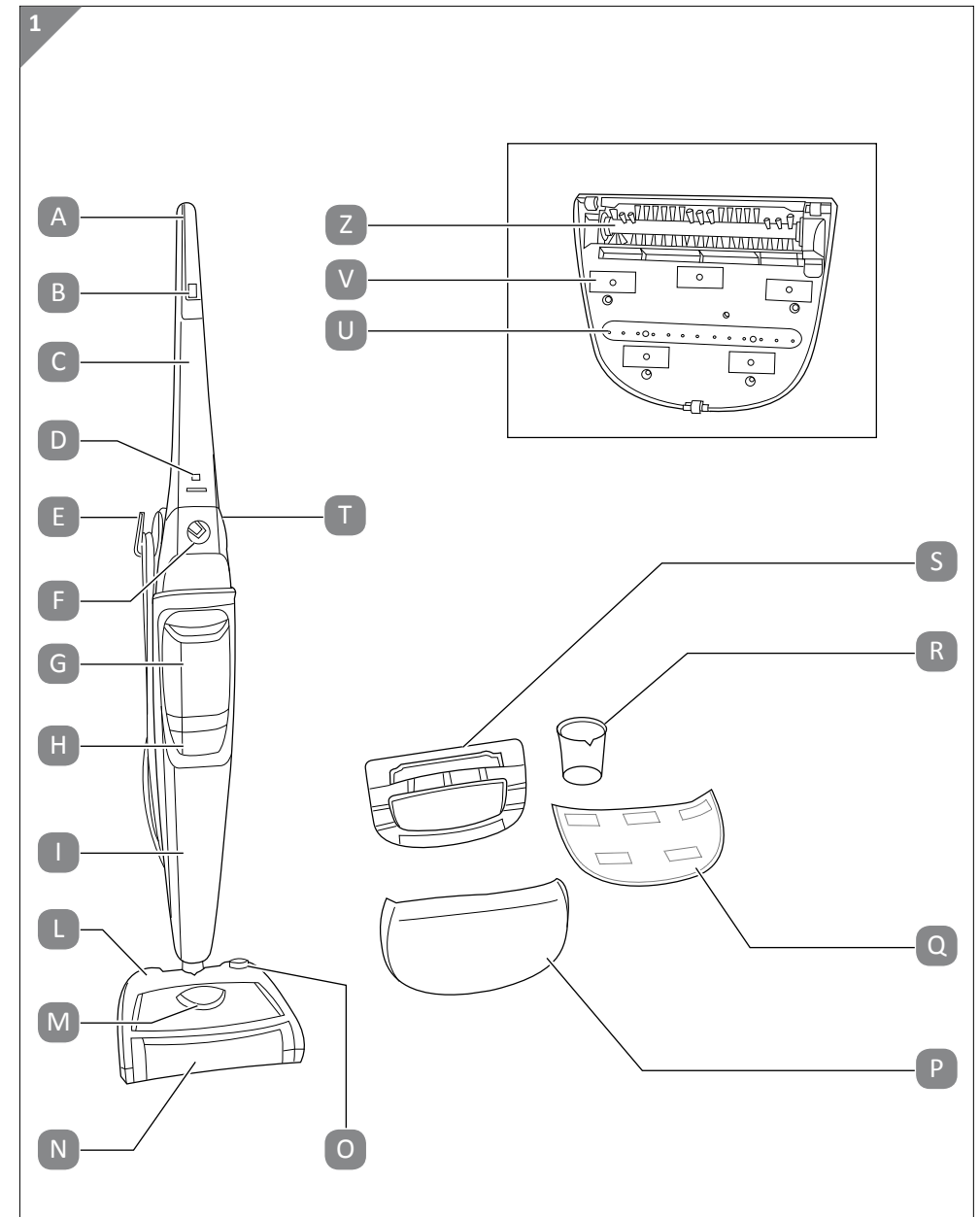
AT office@hsc.at

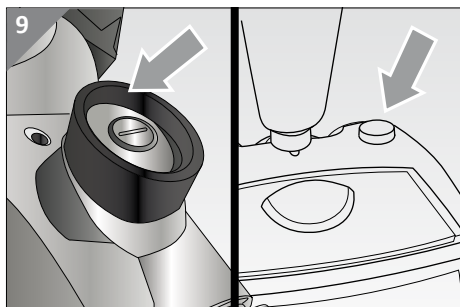
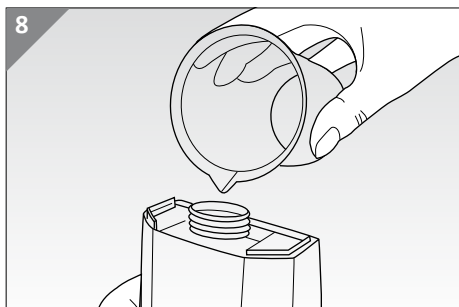
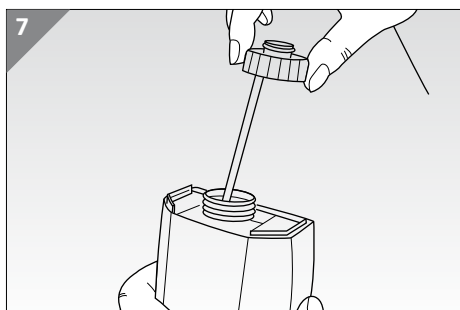
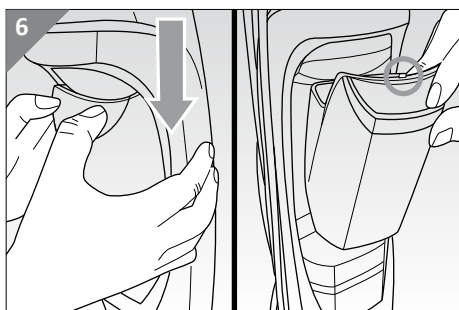
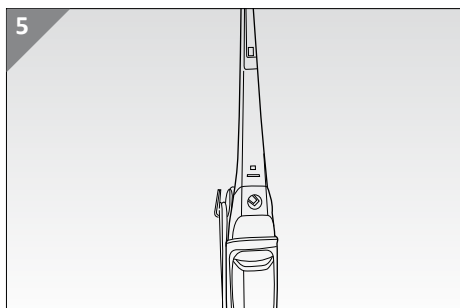
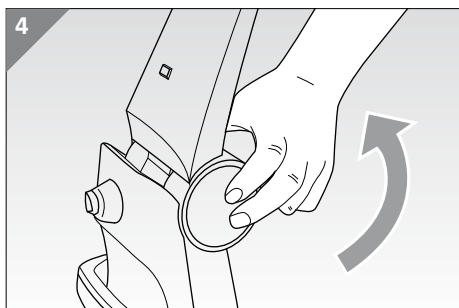
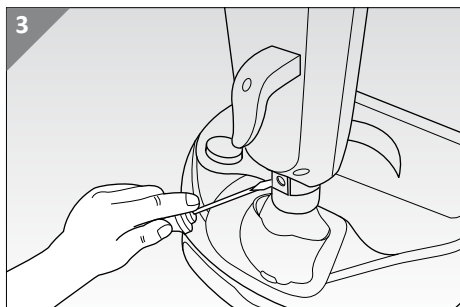
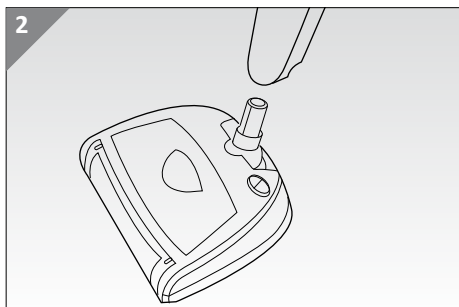
Modell:  
2706/1

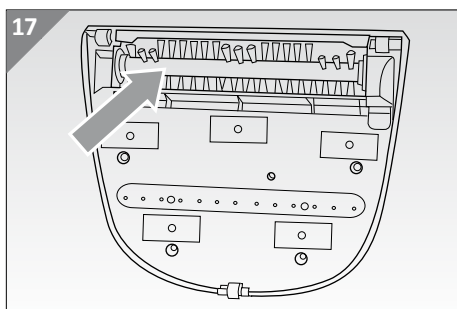
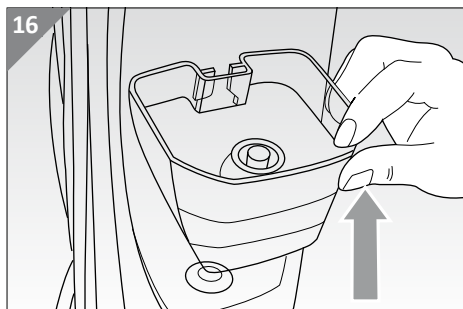
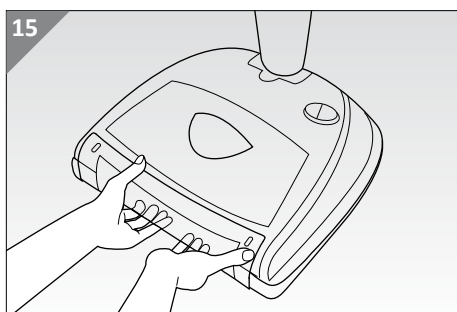
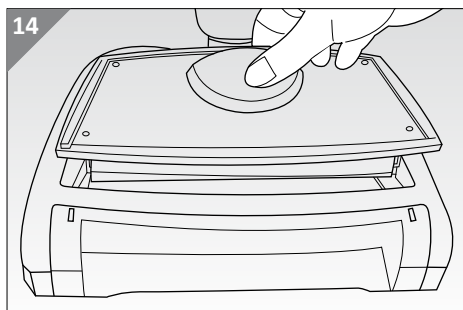
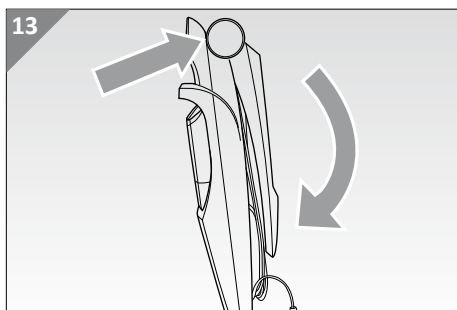
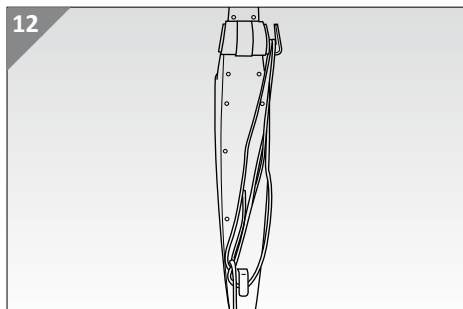
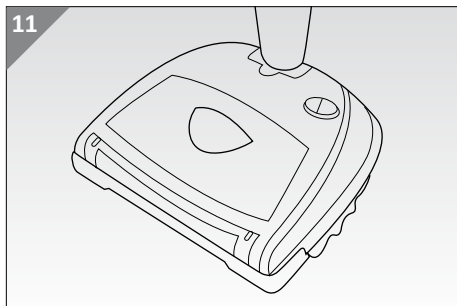
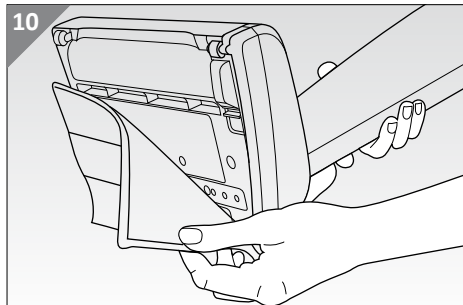
06/2020

3

JAHRE  
GARANTIE







## BESCHREIBUNG DES GERÄTS (ABB. 1)

- A Handgriff
- B Dampfschalter
- C Stiel
- D Kontrolllampe "eingeschaltet"
- E Kabelaufrollhaken
- F Dampfregler
- G Wassertank
- H Filter
- I Motorkörper
- L Dampfaufsatz
- M Staubbehälter
- N Bürstenschutz
- O Einschalttaste Turbobürste
- P Waschbares Fußboden-Pad
- Q Waschbares Pad für empfindliche Böden
- R Messbecher
- S Zubehörteil für Teppichreinigung
- T Stielentriegelungstaste
- U Dampfaustrittsdüse
- V Klettbandstreifen für Pad-Befestigung
- Z Turbobürste

## **Inhaltsverzeichnis**

|                                                      |           |
|------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Übersicht .....</b>                               | <b>3</b>  |
| <b>BESCHREIBUNG DES GERÄTS .....</b>                 | <b>5</b>  |
| <b>ZU DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG.....</b>            | <b>7</b>  |
| <b>VORGESEHENER GEBRAUCH .....</b>                   | <b>7</b>  |
| <b>RESTRISIKEN .....</b>                             | <b>8</b>  |
| <b>SICHERHEITSHINWEISE.....</b>                      | <b>8</b>  |
| <b>MONTAGE DES GERÄTES .....</b>                     | <b>13</b> |
| <b>GEBRAUCHSANWEISUNGEN .....</b>                    | <b>13</b> |
| Gebrauch der Turbobürste.....                        | 13        |
| Gebrauch der Dampffunktion.....                      | 14        |
| Auffüllen des Wassertanks bei Gebrauch .....         | 15        |
| Gebrauch des Zubehörs für die Teppichreinigung ..... | 15        |
| Nach dem Gebrauch .....                              | 15        |
| <b>REINIGUNG UND WARTUNG .....</b>                   | <b>16</b> |
| Pflege.....                                          | 16        |
| Ersetzen des Filters.....                            | 17        |
| Entkalkung .....                                     | 17        |
| <b>WAS TUN, WENN ES PROBLEME GIBT.....</b>           | <b>18</b> |
| <b>TECHNISCHE DATEN .....</b>                        | <b>19</b> |
| <b>MÜLLENTSORGUNG .....</b>                          | <b>19</b> |

## **ZU DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG**

Auch wenn die Geräte entsprechend der geltenden Europäischen Normen hergestellt wurden und daher alle potentiell gefährlichen Teile geschützt sind, müssen, um Unfälle und Schäden zu vermeiden, diese Hinweise aufmerksam gelesen und das Gerät nur für den Zweck verwendet werden, für den es vorgesehen wurde. Die Bedienungsanleitung auch für späteres Nachschlagen stets griffbereit aufbewahren. Soll dieses Gerät an andere Personen abgegeben werden, bitte daran denken auch die Bedienungsanleitung mitzugeben. Die in dieser Bedienungsanleitung aufgeführten Informationen sind mit den nachstehenden Symbolen gekennzeichnet, die auf folgendes hinweisen:



Gefahr für Kinder



Hinweise zu Verbrühungsgefahr



Gefahr wegen Strom



Achtung - Sachschäden



Gefahr von Schäden wegen anderer Ursachen

## **VORGESEHENER GEBRAUCH**

Dank der Turbobürstefunktion können Sie das Gerät sowohl als Bürste, als auch als Bodenreiniger verwenden. Die Turbobürste entfernt Staub und Schmutz aus dem Boden und führt sie in den entsprechenden Staubbehälter. Die Turbobürste ist nicht dazu geeignet, sperrige oder schwere Gegenstände zu beseitigen. Die Dampffunktion ermöglicht das gründliche Waschen und Hygienisieren von Fußböden aus Marmor, Stein, Fliesen, Parquet und Hartholz unter der Bedingung, dass diese Böden behandelt und wasserundurchlässig sind. Das Pad saugt die überflüssige Feuchtigkeit auf. Das Gerät nutzt die aktive Dampfleistung ohne Verwendung von Reinigungsmitteln oder Seife.

Jeder andere Einsatz ist nicht vom Hersteller vorgesehen. Der Hersteller übernimmt daher keinerlei Haftung für jegliche Art von Schäden, die durch einen ungeeigneten Einsatz des Gerätes verursacht werden. Bei einem ungeeigneten Einsatz verfallen alle Garantieansprüche.

## RESTRISIKEN

### **WARNUNG!**

Das Gerät nicht auf wachsbehandelten Oberflächen verwenden. Das Wachs wird durch die Aktion von Wärme und Dampf entfernt. Das Gerät nicht auf unbehandelten oder wasserdurchlässigen Fußböden verwenden. Das Gerät darf nicht lange auf Holzfußböden eingeschaltet bleiben, weil das Holz quellen könnte.

Man empfiehlt, das Gerät vorher auf einer versteckten Stelle des Fußbodens zu testen. Alternativ empfiehlt man sich an den Fußbodenhersteller zu wenden, um nach den Reinigungsmodalitäten zu fragen.

### **WARNUNG!**

Nachdem das Gerät ausgeschaltet wurde und der Stecker aus der Netzsteckdose herausgezogen wurde, lassen Sie es auf der mitgelieferten Vorheizhalter. Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern halten.

## SICHERHEITSHINWEISE

**DIE BEDIENUNGSANLEITUNG VOR DEM GEBRAUCH AUFMERKSAM LESEN.  
DIE GEBRAUCHSANWEISUNG GUT AUFBEWAHREN.**

1. Dieses Gerät ist dazu bestimmt im Haushalt oder zu ähnlichen Zwecke verwendet zu werden.
2. Wir übernehmen keine Haftung bei einem falschen oder in dieser Anleitung nicht vorgesehenen Einsatz.
3. Wir empfehlen die Originalverpackungen aufzubewahren, da ein Gratis-Kundendienst nicht für Schäden vorgesehen ist, die durch falsche Verpackung bei der Spedition zum Kundendienst entstehen.
4. Bei der Verwendung von nicht empfohlenen oder nicht vom Gerätehersteller mitgeliefertem Zubehör besteht Brandgefahr, Stromschlaggefahr oder Verletzungsgefahr.
5. Dieses Gerät ist konform mit den Richtlinien 2014/35/EU und EMC 2014/30/EU.

**Gefahr für Kinder**

6. Dieses Gerät ist nicht geeignet für den Gebrauch durch Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten; Anwender mit fehlender Erfahrung oder Kenntnis des Gerätes, oder Personen, die keine Anleitungen zur Bedienung des Gerätes erhalten haben, müssen durch eine Person überwacht werden, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist.
7. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
8. Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf, wenn es unter Spannung steht oder abgekühlt.
9. Die Verpackungsteile von Kindern fernhalten, da diese eine mögliche Gefahrenquelle bilden.
10. Bitte vermeiden Sie, dass Kinder am Kabel ziehen und somit das Abstürzen des Gerätes verursachen.
11. Soll das Gerät als Abfall entsorgt werden, empfehlen wir es durch Abschneiden des Anschlusskabels unbrauchbar zu machen. Wir empfehlen außerdem die Geräteteile unschädlich zu machen, die besonders für Kinder beim Spielen mit dem Gerät gefährlich sein könnten.

**Hinweise zu Verbrühungsgefahr**

12. Die metallischen Teile des Gerätes, das warme Wasser oder den Dampf nicht anfassen, wenn das Gerät im Betrieb ist oder für einige Minuten nach dem Ausschalten, da diese Verbrennungen verursachen könnten.
13. Den Dampfstrahl nie gegen Körperteile, Haustiere, Pflanzen oder empfindliche Gegenstände richten.
14. Während des Betriebes oder nach dem Betrieb das Gerät nie auf dem Boden liegen lassen. Immer den Teppichreiniger zum Anstützen des Gerätes verwenden.
15. Den Dampfstrahl nie gegen Geräte richten, die elektrische Teile ent-

halten (zB in den Öfen).

16. Um das Pad aus dem Dampfstrahler zu entfernen, das Stromkabel aus der Steckdose trennen. Mindestens 5 Minuten warten bis der Dampf fuß und das Pad abgekühlt sind.

17.  **WICHTIG: Verbrennungsgefahr.**



### **Gefahr wegen Strom**

18. Bevor das Gerät angeschlossen wird, muss kontrolliert werden, ob die Netzspannung den Angaben auf dem Typenschild des Geräts entspricht.
19. Der Einsatz von nicht vom Hersteller zugelassenen Verlängerungskabeln kann Schäden und Unfälle verursachen.
20. Das Gerät muss an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden.
21. Das Gerät nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
22. Das Gerät nicht mit nassen Händen oder barfuß verwenden.
23. Das Gerät darf nicht benutzt werden, wenn das Stromkabel, der Stecker oder das Gerät beschädigt sind. Um jegliches Risiko vorzubeugen, dürfen alle Reparaturen, einschließlich des Stromkabelwechsels, nur durch das Service Center bzw autorisierte Fachtechniker durchgeführt werden.
24. Achtung! Durch die rotierende Bürste ist es gefährlich, das Gerät über das Netzkabel zu führen.
25. Keine sonstige Hochspannungsgeräte (Heizungen, Bügeleisen, Heizkörper, usw.) an der gleichen Steckdose anschließen. Stromüberlastungsgefahr.
26. Die warmen Teile des Gerätes nicht auf das Stromkabel legen.
27. Nie den Stecker am Anschlusskabel aus der Steckdose ziehen.
28. Das Versorgungskabel soll nicht mit scharfen Kanten bzw Teilen in Kontakt kommen.
29. Bitte sicherstellen, dass das Stromkabel nicht mit warmen Teilen in Berührung kommt.
30. Das Gerät nicht am Stromkabel ziehen.

31. Bei Gewitter das Stromkabel aus der Steckdose ziehen.
32. Trennen Sie das Gerät nach Gebrauch und vor der Reinigung und Wartung.



### **Achtung - Sachschäden**

33. Das Gerät nicht für die Reinigung von Fußböden aus Naturholz und wasserdurchlässigem Holz , weichem Kunststoff, Holzgegenständen und Lederwaren verwenden.
34. Das Gerät nicht auf Glasoberflächen verwenden.
35. Das Gerät nicht verwenden, wenn das Pad verschlissen ist. Beschädigungs- oder Kratzgefahr für den Fußboden.
36. Das Gerät darf nicht ohne Filter verwendet werden.
37. Vor Gebrauch stets das Kabel abwickeln.
38. Der Einsatz von nicht vom Hersteller zugelassenen Verlängerungskabeln kann Schäden verursachen und ist eine Unfallgefahr.
39. Die Maschine nie ohne Wasser verwenden, da sonst die Pumpe durchbrennen könnte. Den Wasserstand im Wasserbehälter regelmäßig prüfen.
40. Kein Sprudelwasser verwenden (mit hinzugefügtem Kohlendioxyd). Bei besonders kalkhaltigem Wasser (mit einer Wasserhärte von mehr als 20°f) ein Gemisch aus 50% Leitungswasser und 50% destilliertem Wasser verwenden.
41. Zur Pflege des Gerätes als erstes den Stecker des Anschlusskabels aus der Steckdose ziehen, anschließend warten, bis alle Teile abgekühlt sind Das Gerät ausschließlich mit einem weichen und leicht feuchten Tuch reinigen. Keine Lösungsmittel verwenden, da diese die Plastikteile beschädigen.
42. Keinen Entkalkungsmittel oder andere parfümierte Substanzen in den Tank füllen; Andernfalls verfallen die Garantieansprüche.
43. Bevor Sie das Gerät aufräumen, den Stecker des Versorgungskabels immer aus der Steckdose ziehen. Abwarten, bis es abgekühlt ist, und den Tank vollständig entleeren.
44. Das Gerät nicht im Freien stehen lassen (Regen, Sonne usw.).

- 45. Eventuelle Änderungen am Gerät, die nicht ausdrücklich vom Hersteller genehmigt worden sind, können die Sicherheit beeinträchtigen und führen zum Verfall der Garantie.
- 46. Das Gerät darf nicht benutzt werden, wenn es heruntergefallen ist. Wenn es sichtbare Anzeichen von Schäden gibt oder wenn es undicht ist.



### **Gefahr von Schäden wegen anderer Ursachen**

- 47. Keine heißen, rauchenden oder brennenden Gegenstände, wie Zigaretten, Streichhölzer oder noch sehr heiße Asche saugen.
- 48. Das Gerät nicht in geschlossenen Räumen verwenden sowie bei Bestehen von Dämpfen aus Ölfarben, Lösungsmitteln oder Imprägnierungsmitteln, entzündlichem Staub oder anderen schädlichen oder explosiven Dämpfen.
- 49. Wird ein Leiter während des Betriebes des Gerätes verwendet, bitte sehr vorsichtig vorgehen.
- 50. Wenn das Gerät im Betrieb ist, halten Sie bitte Haare, Kleidungsstücke, Armbänder, Ketten oder andere Körperteile weit entfernt von den Öffnungen oder drehenden Teilen des Gerätes.
- 51. Den Wassertank vor Inbetriebnahme des Gerätes mit Wasser füllen. Vor Nachfüllen von Wasser stets den Stecker des Anschlusskabels aus der Steckdose ziehen.
- 52. Das Gerät nur am Arbeitsplatz einschalten.
- 53. Das Gerät nie unbeaufsichtigt lassen solange es am Stromnetz angeschlossen ist.
- 54. Wenn Sie auch nur für kurze Zeit weggehen, stellen Sie das Gerät immer auf den Teppichreiniger (S). Das Gerät ausschalten und das Stromkabel immer aus der Netzsteckdose ausstecken.
- 55. Das Gerät in einer geschlossenen, kühlen und trockenen Stelle aufbewahren.

## MONTAGE DES GERÄTES

Das Gerät aus der Verpackung nehmen und dann wie folgt vorgehen:

Den Motorkörper auf dem Dampffuß montieren (Abb. 2). Die Teilen mit der beiliegenden Schraube festziehen (Abb. 3).

### **WARNUNG!**

Ab und zu die Schraube prüfen.

Den Knopf zur Griffentriegelung drücken (T). Den Griff heben und ihn mit dem Motorkörper richten (Abb. 4-5).

## GEBRAUCHSANWEISUNGEN

Das Versorgungskabel von den Haken abrollen (E). Den Wassertank (G) entnehmen, indem er leicht nach unten gedrückt und dann gekippt und nach außen herausgenommen wird (Abb. 6). Den Tank umkehren und den Deckel (Abb. 7) entfernen. Dann den Tank mithilfe des mitgelieferten Messbechers (R) bis zur Markierung MAX mit Wasser füllen (Abb. 8). Den Deckel wieder anschrauben, ohne ihn übermäßig stark festzuziehen.

### **WARNUNG!**

NIEMALS den Tank über den Höchstfüllstand (MAX) füllen. Bei besonders kalkhaltigem Wasser (mit einer Wasserhärte von mehr als 20°f) ein Gemisch aus 50% Leitungswasser und 50% destilliertem Wasser verwenden.

Den Tank (G) wieder einsetzen indem er gleichzeitig nach unten und nach innen gedrückt wird. Beim Herausnehmen/Einsetzen des Tanks muss darauf geachtet werden, dass die an der Oberseite befindliche Nase nicht beschädigt wird.

**Die Funktionen Dampf und Absaugung dürfen nicht gleichzeitig genutzt werden.**

### Gebrauch der Turbobürste

Um die Turbobürste zu betätigen, entfernen Sie den Gummiring und drücken Sie den Knopf (O) (Abb. 9). Die Turbobürste fängt an, zu drehen und, mit dem am Gerät ausgeübte Bewegung sammelt den Staub und kleine Abfälle aus dem Boden und die im Staubbehälter ansammelt (M).

### **WARNUNG!**

Während des Gebrauchs den Dampfkopf nicht umkippen, wenn man versucht die Turbobürste zu reinigen. Einklemm- und Mitschleppgefahr. Fallgefahr für den Staubbehälter.

Den Knopf (O) nochmals drücken, um die Turbobürste zu deaktivieren.

### **Gebrauch der Dampffunktion**

Nach dem eventuellen Staubsaugen den Stecker aus der Steckdose ziehen. Je nach Art des zu behandelnden Bodens das geeignete Pad (P-Q) unter dem Dampfaufsatz (L) (Abb. 10) anbringen. Das Pad anhand der Klettbandstreifen fixieren (V).

Das Pad für empfindliche Böden (Q) eignet sich für Parkett, Holzböden und solche aus Laminat. Das normale Fußboden-Pad (P) eignet sich für Fliesen, Cotto, Stein, Marmor, da diese eine Tiefenreinigung benötigen.

### **WARNUNG!**

Überprüfen, dass der Wasserbehälter entsprechend gefüllt ist, um den Betrieb ohne Wasser zu vermeiden.

Um den Fußboden aus den hohen Temperaturen zu schützen, empfiehlt man das Gerät auf dem mitgelieferten Teppichreiniger erwärmen oder abkühlen zu lassen.

Vor dem Betrieb, überprüfen, dass alle zu behandelnden Gegenstände und Oberflächen hochtemperaturbeständig bzw. kompatibel sind. Vor allem für behandelte Cotto- oder Holzböden empfiehlt man, sich an den Anleitung des Herstellers zu halten und einen Test auf einer verdeckten Stelle oder auf einem Muster durchzuführen.

Wenn das Gerät auf dem Fußboden während des Betriebes stehen bleibt, besteht die Möglichkeit, dass sich ein weißlicher Rand bildet. Eventuell können Sie den weißen Zeichen mit einem marktüblichen Entkalker oder mit einigen Tropfen Essig entfernen.

Anschließend den Stecker in eine Steckdose mit Erdleitung stecken. Wenn die Anzeige (D) leuchtet, das Gerät ist eingeschaltet und der innere Kessel fängt an zu heizen.

Vorher muss der Fußboden gesaugt werden. Das Gerät bedienen, indem am den Dampfkopf (B) betätigt.

Die abgegebene Dampfmenge kann durch Drehen des zugehörigen Reglers (F) zwischen Minimum (-) und Maximum (+) eingestellt werden.

Für empfindlichere Böden wie Parkett, Holz oder Laminat empfiehlt es sich, die Dampfmenge auf einen niedrigeren Wert einzustellen, während die Dampfmenge für Flächen, die einer gründlicheren Reinigung bedürfen, wie Marmor, Cotto, Fliesen oder Stein höher eingestellt werden sollte.

### **WARNUNG!**

Die Dampffunktion darf nicht ohne Pad verwendet werden. Das Pad ist bei den autorisierten Service Centern erhältlich.

Das Gerät nur in gut beleuchteten Räumen verwenden.

 **WARNUNG!**

Verbrennungsgefahr! Um das Pad zu entfernen, den Dampffuß nicht während des Betriebes umkippen.

Den Stecker aus der Stromsteckdose ziehen. Mindestens 5 Minuten warten bis der Dampffuß und das Pad abgekühlt sind.

Das Pad kann während des Betriebes entfernt und gespült werden. Vor dem Entfernen des Pads, den Knopf (B) drücken, um die Dampfversorgung einzustellen und den Stecker aus der Steckdose trennen.

**Auffüllen des Wassertanks bei Gebrauch**

Wenn das Wasser im Behälter zu Neige geht ist keine besondere Arbeit erforderlich. Einfach den Stecker aus der Steckdose ziehen, den Wasserbehälter herausnehmen und mit kaltem stillem Wasser auffüllen. Bei besonders kalkhaltigem Wasser (mit einer Wasserhärte von mehr als 20°f) ein Gemisch aus 50% Leitungswasser und 50% destilliertem Wasser verwenden.

**Gebrauch des Zubehörs für die Teppichreinigung**

**Dieses Zubehör ist nur für die Reinigung von Teppichen und weichen Oberflächen gedacht. Das Gerät nicht auf harten Oberflächen verwenden.**

Das Zubehör für Teppichreinigung (S) mit der flachen Seite auf dem Boden bereitlegen. Sicherstellen, dass das Pad am Dampfaufsatz (L) angebracht wurde. Für die Reinigung von Teppichen empfiehlt sich die Verwendung des Pads für Fußböden (P). Das Gerät auf das Zubehörteil (S) aufsetzen und leicht nach unten drücken (Abb. 11). Das Gerät ist nun betriebsbereit.

**Nach dem Gebrauch**

Das Anschlusskabel aus der Steckdose ziehen. Den Wassertank vollständig entleeren, so dass eine Bildung von Kalkablagerungen durch stehendes Wasser vermieden wird.

 **WARNUNG!**

Mindestens 5 Minuten warten bis der Dampffuß und das Pad abgekühlt sind.

Das Pad entfernen. Das Versorgungskabel auf die zugehörigen Haken wickeln (E) (Abb. 12). Die Entriegelungstaste des Stiels (T) drücken und diesen knicken, bis das Gerät geschlossen ist (Abb. 13). Das Gerät auf dem Zubehör für Teppichreinigung (S) aufsetzen. Der Motorkörper muss senkrecht stehen.

### **WARNUNG!**

Damit das Gerät stabil senkrecht stehenbleibt, das Gelenk zwischen Dampffuß und Motor-körper einrasten.

Das Gerät trocken und außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

## **REINIGUNG UND WARTUNG**

### **WARNUNG!**

Bevor Sie das Gerät reinigen, den Stecker aus der Steckdose ziehen. Das Gerät einige Minuten abkühlen lassen.

### **WARNUNG!**

Das Gerät nie ins Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

### **WARNUNG!**

Vor dem Gebrauch den Zustand des Gerätestromkabels regelmäßig prüfen, falls dies beschädigt ist, das Kabel bei einem zuständigen Service Center nur durch Fachpersonal ersetzen lassen.

Keine Scheuermittel für die Reinigung des Gerätes verwenden.

Keinen Essig, Entkalkungsmittel oder andere parfümierte Substanzen in den Tank füllen; Andernfalls verfallen die Garantieansprüche.

## **Pflege**

Die Plastikteile mit einem feuchten, nicht scheuernden Tuch reinigen und mit einem trockenen Tuch trocknen.

Von Zeit zu Zeit muss der Wassertank mit Frischwasser gereinigt werden. Spülen und entleeren.

Zur Reinigung der waschbaren Pads die auf den Schildern angegebenen Anweisungen befolgen. Von Zeit zu Zeit den Staubbehälter (M) (Abb. 14) herausnehmen und entleeren. Den Bürstenschutz (N) (Abb. 15) entfernen. Die Turbobürste (Z) von allen Staubablagerungen befreien (Abb. 16). Dann den Bürstenschutz (N) wieder anbringen.

## Ersetzen des Filters

Der Filter (I) muss jede 4-6 Monate oder nach 100 Reinigungszyklen (ein Zyklus entspricht dem Verbrauch eines vollen Wasserbehälters) ersetzt werden. Den Stecker aus der Stromsteckdose ziehen. Warten, bis die heißen Teile abgekühlt sind. Den Wasserbehälter entnehmen. Den Filter (I) herausnehmen, indem man ihn parallel zur Motorkörper nach oben zieht. Den Filter mit einem neuen ersetzen und ihn gut in den entsprechenden Sitz einfügen (Abb. 19).

## Entkalkung

### Die Garantie deckt nicht die vom Kalk verursachten Schäden.

Gute und regelmäßige Wartungs- und Reinigungs Eingriffe schützen und erhalten das Gerät für eine längere Zeit wirksam und schränken das Risiko von Kalkablagerungen stark ein. Kommt trotz der Wartungs- und Reinigungs Eingriffe nach einer gewisser Zeit zu Betriebsstörungen im Folge von dem häufigen Gebrauch von hartem und kalkhaltigen Wasser, so kann man das Gerät entkalken, um die Betriebsstörung zu beseitigen.

**Die Reinigung einmal jede drei Monate durchführen. Wenn das Wasser sehr hart und kalkhaltig ist, die Reinigung jeden Monat ausführen.**

## WARNUNG!

Lassen Sie das Gerät nie unbewacht während des Betriebes.

Die Entkalkung in einem gelüfteten Raum durchführen. Während des Entkalkungsprozesses, den Dampf gegen eine widerstandsfähige Fläche oder gegen einen waschbaren Lappen auslassen. Die vom Dampf während des Entkalkungsprozesses entstehenden Produkte nicht einatmen.

- 1 Den Tank mit einer Lösung aus 1/3 Essig und 2/3 frischem Wasser füllen.
- 2 Den Tank mit der Lösung füllen.
- 3 Da Gerät so aufstellen, dass der Dampf nicht auf Gegenstände oder Oberflächen gerichtet wird.
- 4 Den Stecker in die Steckdose stecken. Den Dampfregler auf (F) drehen. Das Gerät für mindestens eine Minute im Betrieb lassen. Den Dampfregler (F) auf MIN drehen. Das Gerät für eine Minute ausgeschaltet lassen. Den Vorgang soweit wiederholen, bis man die Dampfabgabe bemerkt. Den Dampf bis zu Ende ausfließen lassen, bis die im Tank vorhandene Lösung verbraucht ist. Falls nötig, den Vorgang wiederholen.
- 5 Den Stecker aus der Steckdose ziehen. Den Tank mit frischem Wasser füllen. Spülen und entleeren.
- 6 Den Wassertank mit 500 ml frischem Naturwasser auffüllen (Abb. 8).
- 7 Den Stecker in die Steckdose stecken. Den Dampf bis zu Ende ausfließen lassen, bis das im Tank vorhandene Wasser verbraucht ist. Falls nötig, den Vorgang soweit wiederholen,

bis das Gerät sauberen Dampf abgibt: Sie können die Sauberkeit überprüfen, indem man den Dampfkopf mit einem trockenen Lappen wischt.

Um die Kalkreste aus den Zubehör zu entfernen, diese in einer Wasser-Essig-Lösung eintauchen. Das Zubehör am Gerät einbauen und den Dampf erzeugen.

## WAS TUN, WENN ES PROBLEME GIBT

### **WARNUNG!**

Im Falle von Betriebsstörungen und elektrischen Schäden, das Gerät sofort ausschalten. Den Stecker aus der Steckdose ziehen. Warten, bis das Gerät abgekühlt ist.

| PROBLEME                        | URSACHEN                                                   | LÖSUNGEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------------|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Einschalt-Anzeige ausgeschaltet | Stecker nicht eingesteckt                                  | Überprüfen, ob der Stecker in der Steckdose korrekt eingesteckt ist. Überprüfen, ob die Leitung mit Strom versorgt ist. Probieren Sie bitte, den Stecker mit einer anderen Stromsteckdose zu verbinden. Sollte das Problem weiter bestehen, wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Service Center. |
| Kein Dampf aus den Dampfdüsen   | Einschalttaste Pumpe (B) nicht gedrückt                    | Taste (B) drücken, um die Pumpe einzuschalten.                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                 | Das Gerät ist nicht betriebsbereit                         | Das Gerät einschalten, 30 Sekunden abwarten, dann die Pumpe einschalten.                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                 | Kein Wasser im Wasserbehälter                              | Den Behälter bis zum angegebenen MAX-Füllstand auffüllen.                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                 | Behälter falsch eingesteckt                                | Den Behälter herausnehmen und wieder einstecken, dabei seinen korrekten Sitz überprüfen.                                                                                                                                                                                                                 |
|                                 | Die Dampfaustrittslöcher könnten durch Kalk verstopft sein | Sich an einen autorisierten Service Center wenden.                                                                                                                                                                                                                                                       |

| PROBLEME                                  | URSACHEN                                         | LÖSUNGEN                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------|--------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Plötzlicher Erhöhung des Pumpengeräusches | Kein Wasser im Wasserbehälter                    | Das Gerät ausschalten und den Behälter mit Wasser füllen.                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                           | Behälter falsch eingesteckt                      | Den Behälter herausnehmen und wieder einstecken, dabei seinen korrekten Sitz überprüfen.                                                                                                                                                                                                       |
| Wasser fließt aus den Düsen heraus        | Mögliches Kondenswasserreste in der Dampfleitung | Den Dampfkopf drücken, bis kein Dampf mehr austritt. Einen weißen Tuch darunter legen, um den Fußboden nicht nass zu machen. Wenn das Wasser weiter aus dem Gerät fließt, das Gerät ausschalten. Mindestens 5 Minuten warten bis der Dampf Fuß und das Pad abgekühlt sind. Nochmals versuchen. |

## TECHNISCHE DATEN

Versorgungsspannung: 220-240 V~, 50 Hz

Leistung: 1500W

Schutzklasse: I (das Gerät muss geerdet werden)

## MÜLLENTSORGUNG



**Die Produktverpackung besteht aus wiederverwertbaren Materialien. Das Verpackungsmaterial kann an öffentlichen Recycling-Sammelstellen abgegeben werden.**



**Altgeräte gehören nicht in den Hausmüll!** Um der geltenden Gesetzgebung zu entsprechen, sollten Altgeräte, die das Ende ihrer Nutzungsdauer erreicht haben, zu einer Entsorgungseinrichtung gebracht werden, wo sie sortiert werden können.

Auf diese Weise kann jegliches wertvolle Material, das in den Altgeräten enthalten ist, recycelt und die Umwelt geschont werden. Zuständige Kommunen oder deren Entsorger können weitere Auskünfte erteilen.



